

HXJ83-3A70_I/S_3LA

Size: 22" x 10"

3LA - English / LAAM Spanish / Canadian French

Flyer Sheet required: 24S_RC_R0000-3A70_3LA_Battery_Flyer
EU DoC (for Europe)

INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES • MODE D'EMPLOI
5+
HOT WHEELS RC
Adult supervision is recommended when the vehicle is being operated.
Keep these instructions for future reference as they contain important information.
IMPORTANT: Please read all instructions before operating your vehicle.
Se recomienda la supervisión de un adulto mientras el vehículo está en uso.
Guarda estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información importante de este producto.
IMPORTANT: Lee todas las instrucciones antes de usar el vehículo.
La surveillance d'un adulte est recommandée lors de l'utilisation de ce véhicule.
Conservez ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin, car il contient des informations importantes.
IMPORTANT : Lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser le véhicule.
HOTWHEELS.COM
©2022 Mattel. Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3Y2. You may call us free at 1-800-524-8607. Mattel Europe B.V., Gouda 1, 1396 MJ Amsterdam, Netherlands. Mattel U.S. Limited, The Potter Building, 1 Brand Way, Sausalito, CA 94965, USA. Mattel France, Parc de la Centrale, 1/35 allée des Fleurs, 94260 Fresnes Cedex, 91° Central 0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou www.informattelmattel.fr. Mattel España, S.A., Arboan 200 pl. 9, 08036 Barcelona, cervicex@matmattel.com tel.: +34 933 96 79 00 http://www.servicio-mattel.com/es. Mattel Australia Pty Ltd, 450 Church St, Richmond, Victoria, 3121 Consumer Advisory Service - 1300 135 312. Chinese mainland: Mattel Barbie (Shanghai) Trading Co., Ltd. Room 2005, 20th Floor, 899 Ruining Road, Xuhui District, Shanghai, 200232, PRC. Customer Care Line: 400-819-8638. Hong Kong SAR: K&N Kingdom Limited, Room 1908-9, Gala Place, 51 Dundas Street, Mong Kok, Kowloon, Hong Kong, P.R.C. Customer Care Line: (852)2762-0766. Taiwan region: CHICKAHOOT (CI, LTD.), No. 186, Sec. 4, Nanjing E. Rd., Taipei 10595, Taiwan region. Customer Care Line: 800-091258. Singapore & Brunei Darussalam: Mattel Continental Asia Sdn Bhd, Level 19, Tower 3, Avenue 7, No. 8 Jalan Kerinci, Bangsar South, 59000 Kuala Lumpur, Malaysia. Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 102 E3, 30 Melrose Boulevard, Johannesburg 2195. Mattel, Inc. c/o Grand Avenue, East Aurora, NY 14052, U.S.A. Consumer Services 1-800-524-8607. Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 195, Piso 19 y 11, Col. Granada, Alcatraz Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, Ciudad de México, R.F.C. MME-920701-883, S.C.; 59-45-51-00 Ext. 5206 o 01-800-463-59-89. Mattel Chile S.A., Pte. Reyes 5661, Of. 203-204 P52, Las Condes, Santiago. Servicio al consumidor Venezuela: Tel.: 0-800-100-9123. Mattel Argentina, S.A., Av. Libertador 1000, Piso 11 - Oficinas 109 y 111, Buenos Aires - Pte. Buenos Aires, Tel.: 0800-666-3373. Mattel Colombia, S.A., Calle 123-97 47 P5, Bogotá, Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20423853865. Reg. Importador: 02550-12-AIE-DIGESA, Tel.: 0800-54744. E-mail: Latinamerica.servicio.clientes@matmattel.com.
HXJ83-3A70_3LA

1: CONTENTS • CONTENIDO • CONTENU
Includes 3 AA (LR6) 1.5V alkaline batteries installed in the vehicle and 2 AAA (LR03) 1.5V carbon-zinc batteries installed in the remote controller.
Incluye 3 pilas alcalinas AA (LR6) x 1,5 V instaladas en el vehículo y 2 pilas de carbono-zinc AAA (LR03) x 1,5 V para el control remoto.
Inclut 3 piles alcalines AA (LR6) de 1,5 V installées dans le véhicule et 2 piles carbone-zinc AAA (LR03) de 1,5 V installées dans la télécommande.
2: FEATURES • CARACTERÍSTICAS • CARACTÉRISTIQUES
A DRIVING CONTROLS
CONTROLES DE CONDUCCIÓN
COMMANDES DE CONDUITE
B ACTION BUTTON
BOTÓN DE ACCIÓN
BOUTON ACTION
C LED INDICATOR
INDICADOR LED
VOYANT À DEL
D STEERING ALIGNMENT
ALINEACIÓN DE DIRECCIÓN
ALIGNEMENT DE LA DIRECTION
E BATTERY BOX
COMPARTIMIENTO DE PILAS
COMPARTIMENT DES PILES
F LIGHT-UP EYES
OJOS QUE SE ILLUMINAN
YEUX QUI S'ILLUMINENT
G POWER BUTTON
BOTÓN DE ENCENDIDO
BOUTON D'ALIMENTATION
H BATTERY BOX
COMPARTIMIENTO DE PILAS
COMPARTIMENT DES PILES
BOTTOM VIEW
VISTA DE ABAJO
VUE DE DESSOUS

3: SET UP • PREPARACIÓN • PRÉPARATION
A. BATTERY REPLACEMENT • REMPLAZO DE PILAS • REMPLACEMENT DES PILES
1. Batteries included are for demonstration purposes only. Dispose of batteries safely.
2. Replace batteries in the vehicle and the remote controller if the vehicle begins to run slowly or does not respond.
3. Unscrew the battery covers on both the vehicle and remote controller with a Phillips head screwdriver (not included).
4. Install 3 AA (LR6) 1.5V alkaline batteries (not included) in the vehicle's battery box.
5. Install 2 AAA (LR03) 1.5V alkaline batteries (not included) in the remote controller's battery box.
6. Close both battery covers and tighten the screws.
7. For best performance, use alkaline batteries.
1. Las pilas incluidas son solo para efectos de demostración. Desecha las pilas gastadas adecuadamente.
2. Sustituye las pilas del vehículo y control remoto si el vehículo pierde velocidad o no responde.
3. Desatornilla las tapas del compartimiento de pilas del vehículo y del control remoto con un destornillador de cruz (no incluido).
4. Instala 3 pilas alcalinas AA (LR6) de 1,5 V (no incluidas) en el compartimiento de pilas del vehículo.
5. Instala 2 pilas alcalinas AAA (LR03) de 1,5 V (no incluidas) en el compartimiento de pilas del control remoto.
6. Cierra las dos tapas de las pilas y aprieta los tornillos.
7. Para mejores resultados, usa solo pilas alcalinas.
1. Les piles incluses sont uniquement destinées à l'essai du produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage.
2. Changer les piles du véhicule et de la télécommande lorsque le véhicule ralentit ou ne répond pas aux commandes.
3. Dévisser les vis des couvercles des compartiments des piles du véhicule et de la télécommande à l'aide d'un tournevis cruciforme (non fourni), puis retirer les couvercles.
4. Insérer 3 piles alcalines AA (LR6) de 1,5 V (non fournies) dans le compartiment des piles du véhicule.
5. Insérer 2 piles alcalines AAA (LR03) de 1,5 V (non fournies) dans le compartiment des piles de la télécommande.
6. Fermer les couvercles des compartiments des piles et serrer les vis.
7. Pour un rendement optimal, utiliser des piles alcalines.

3: SET UP (CONTD.) • PREPARACIÓN (CONTINUACIÓN) • PRÉPARATION (SUITE)
B. PAIRING THE REMOTE CONTROLLER AND VEHICLE • EMPAREJAMIENTO DEL CONTROL REMOTO Y EL VEHÍCULO • JUMELAGE DE LA TÉLÉCOMMANDE ET DU VÉHICULE
1. Push the power button on the vehicle.
2. Push the remote controller's driving control joystick forward/backward after switching on the vehicle.
3. Pairing is complete when the vehicle's eyes and the remote controller's LED stop flashing and remain on.
NOTE: If the vehicle does not respond to the remote controller after pairing, switch the vehicle off then back on to try pairing again or replace the batteries in the remote controller or the vehicle if the batteries are drained.
1. Presiona el botón de encendido del vehículo.
2. Empuja la palanca de control hacia delante o hacia atrás después de encender el vehículo.
3. El emparejamiento se completa cuando los ojos del vehículo y la luz LED del control remoto dejan de parpadear y permanecen encendidos.
ADVERTENCIA: Si el vehículo no responde al control remoto después del emparejamiento, apaga el vehículo y vuelve a encenderlo para intentar emparejarlo de nuevo o reemplaza las pilas del control remoto o del vehículo si están gastadas.
1. Appuyez sur le bouton d'alimentation du véhicule.
2. Poussez la manette de la télécommande vers l'avant/arrière après avoir mis le véhicule en marche.
3. Le jumelage est terminé lorsque les yeux du véhicule et le voyant à DEL de la télécommande cessent de clignoter et restent allumés.
REMARQUE : Si le véhicule ne réagit pas à la télécommande après le jumelage, éteignez le véhicule, puis rallumez-le, et tentez de le jumeler à nouveau, ou changez les piles de la télécommande ou du véhicule si celles-ci sont déchargées.
TIP: The vehicle will go into sleep mode if left idle for approximately 15 minutes to preserve battery life. To resume normal play, push the vehicle's power button again, and then push the remote controller's driving control joystick forward/backward to pair the vehicle and remote controller.
CONSEJO: El vehículo pasará al modo de suspensión si se deja inactivo durante aproximadamente 15 minutos para que las pilas duren más tiempo. Para reanudar el juego normal, presiona nuevamente el botón de encendido del vehículo y, a continuación, empuja la palanca de control hacia delante/atrás para emparejar el vehículo y el control remoto.
ASTUCE : Le véhicule bascule en mode Veille après environ 15 minutes d'inactivité afin de préserver l'autonomie de la batterie. Pour le réactiver, appuyez sur le bouton d'alimentation du véhicule, puis poussez la manette de la télécommande vers l'avant/arrière pour jumeler le véhicule à la télécommande.
C. STEERING ALIGNMENT • ALINEACIÓN DE DIRECCIÓN • ALIGNEMENT DE LA DIRECTION
1. Check the vehicle's steering alignment before playing by driving it forward to see if it is driving straight.
2. If the vehicle automatically steers toward the right/left, press the alignment button in the opposite direction a few times until it runs in a straight line.
1. Revisa la alineación de dirección del vehículo antes de jugar haciéndolo avanzar para ver si se mueve en línea recta.
2. Si el vehículo se desvía automáticamente hacia la derecha o izquierda, presiona varias veces el botón de alineación en la dirección opuesta hasta que avance en línea recta.
1. Vérifiez l'alignement de la direction du véhicule avant de jouer en le faisant avancer pour voir s'il roule droit.
2. Si le véhicule se dirige vers la droite ou vers la gauche, appuyez plusieurs fois sur le bouton de réglage de la direction dans le sens opposé jusqu'à ce que le véhicule avance droit.
STEERING ALIGNMENT
ALINEACIÓN DE DIRECCIÓN
ALIGNEMENT DE LA DIRECTION

4: HOW TO DRIVE • CÓMO CONDUCIR • COMMENT CONDUIRE
CHECKLIST • LISTA DE VERIFICACIÓN • LISTE DE VÉRIFICATION
Are the remote controller and vehicle equipped with fresh batteries?
Is the remote controller paired with the vehicle?
Has the vehicle's steering been aligned?
¿El control remoto y el vehículo están equipados con pilas nuevas?
¿El control remoto está emparejado con el vehículo?
¿Se alineó la dirección del vehículo?
La télécommande et le véhicule sont-ils équipés de piles neuves?
La télécommande est-elle jumelée au véhicule?
La direction du véhicule a-t-elle été alignée?
CONTROLS • CONTROLES • COMMANDES
FORWARD/BACKWARD
AVANZAR/RETROCEDER
AVANT/ARRIÈRE
LEFT/RIGHT STEERING
IZQUIERDA/DERECHA
GAUCHE/DROITE
NOTE: Operating range of the remote controller is up to 30 m (98 ft).
ADVERTENCIA: El rango de funcionamiento del control remoto es de hasta 30 m.
REMARQUE : La portée de la télécommande est de 30 m (98 pi).
SKILL CHECK! • EVALUACIÓN DE HABILIDADES! • VÉRIFICATION DES CONNAISSANCES!
Remember, steering directions are flipped on the remote controller when you are driving backward!
¡Recuerda que la dirección se invierte en el control remoto cuando manejas en reversa!
Ne pas oublier que les directions de conduite de la télécommande sont inversées quand les déplacements se font à reculons!

Press the action button on the remote controller or the power button on the vehicle for lights and sounds!
¡Presiona el botón de acción del control remoto o el botón de encendido del vehículo para activar las luces y los sonidos!
Appuyez sur le bouton Action de la télécommande ou sur le bouton d'alimentation du véhicule pour activer des lumières et des sons!
TIP: Press the action button again to cycle through the different sounds.
CONSEJO: Pulsa el botón de acción nuevamente para cambiar los diferentes sonidos.
CONSEIL : Appuyez de nouveau sur le bouton Action pour faire défiler les différents sons.
Press and hold the action button for a figure 8 stunt!
¡Mantén presionado el botón de acción para realizar una acrobacia de figura 8!
Maintenez enfoncé le bouton Action pour voir une cascade en 8!
FR
Cet appareil, ses accessoires et piles se recyclent
A DÉPOSER EN MASON
A DÉPOSER EN DÉCHÈTTERIE
Points de collecte sur www.quefairendemodochets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

R0000-3A70-G1

RC Battery Information Flyer_3LA

(English / Laam Spanish / Canadian French)

Size: 210mm x 148.5mm (A5)

G1: Added “Only applicable for toys with USB cable included.” & “CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)”

CONSUMER INFORMATION
INFORMACIÓN PARA EL CONSUMIDOR
RENSEIGNEMENTS POUR LES CONSOMMATEURS

Adult supervision is recommended when the vehicle is being operated. Keep these instructions for future reference as they contain important information.
IMPORTANT: Please read all instructions before operating your vehicle.

Se recomienda la supervisión de un adulto mientras el vehículo está en uso. Guarda estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información importante de este producto.
IMPORTANTE: Lee todas las instrucciones antes de usar el vehículo.

La surveillance d'un adulte est recommandée lors de l'utilisation de ce véhicule. Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin, car il contient des informations importantes.
IMPORTANT : Lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser le véhicule.

⚠ CAUTION: • PRECAUCIÓN: • ATTENTION :

Surfaces may become hot and cause burns if electronics get wet. To prevent entanglement, keep all hair away from moving parts. Las superficies se pueden calentar y causar quemaduras si las piezas electrónicas se mojan. Mantén el cabello alejado de las partes móviles para evitar que se enrede. Les surfaces peuvent devenir chaudes et causer des brûlures si les composants électroniques sont mouillés. Pour prévenir tout risque d'enchevêtrement, tenir les cheveux éloignés des éléments mobiles.

Protect the environment by not disposing of this product or any batteries with household waste. This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Check your local authority for recycling advice and facilities. Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit et tout type de piles avec les ordures ménagères. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme des ordures ménagères. Consulter les services municipaux de la région pour obtenir des conseils et connaître les centres de recyclage. Ayúdenos a proteger el medio ambiente y no tire este producto ni pilas a la basura doméstica. Este símbolo indica que este producto no debe ser tratado como basura doméstica. Para más información sobre la eliminación correcta de residuos, póngase en contacto con la Junta de Residuos o el Ayuntamiento de su localidad.

ONLY APPLICABLE FOR TOYS WITH USB CABLE INCLUDED.
SOLO SE APLICA A JUGUETES CON CABLE USB INCLUIDO.
S'APPLIQUE SEULEMENT AUX JOUETS AVEC CÂBLE USB INCLUS.

The toy is only to be connected to Class II equipment bearing the symbol .

Este juguete solo debe conectarse a equipos de Clase II con el siguiente símbolo: .

Le jouet doit uniquement être connecté au matériel de classe II portant le symbole .

Regularly examine the power supply used with this toy for damage to the supply cord, plug, enclosure or other parts, and in the event of damage, it shall not be used until the damage has been repaired.

Examina regularmente la fuente eléctrica que utiliza este juguete en caso de daños en el cable, el enchufe, la caja y otras piezas, y si es que ocurre algún daño, no debe utilizarse hasta que este se haya reparado.

Examiner régulièrement le bloc d'alimentation utilisé avec ce jouet afin de vérifier l'absence de dommages sur le cordon d'alimentation, la prise, le boîtier ou d'autres pièces. En cas de dommages, il ne doit pas être utilisé tant que les dommages n'ont pas été réparés.

1



2



3



4



5



1. When your vehicle starts to lose power, it may lose functionality or performance. It's time for a recharge/fresh batteries. For best performance, always start with fully-charged/fresh batteries. Your vehicle's running time may change depending on driving style and driving environment.

2. Radio interference can make your vehicle run poorly. Interference can be caused by other RC vehicles running on the same frequency, electrical wires, large buildings, CB radios, or other wireless gear. Try to stay away from these!

3. Point your remote controller up, and not down toward your vehicle. If your vehicle gets too far away, it won't work properly.

4. Don't store your vehicle near heat or in direct sunlight. Always turn switches OFF and remove all batteries from remote controller before storage.

5. Don't drive your vehicle in sand or through water or snow. Do not immerse in water. If your vehicle does get wet, wipe it with a towel and allow to dry completely overnight. If your remote controller is accidentally dropped in water, remove battery(ies) and allow your remote controller to air dry. Replace with fresh battery(ies) before operation.

6. When exposed to an electrostatic source, the remote controller and/or the vehicle may malfunction. To resume normal operation of the remote controller, remove the batteries and reinstall them after 5 seconds. To resume normal operation of the vehicle, turn the power OFF for 5 seconds, then turn it ON again.

7. Play safely! Do not drive the vehicle in the street!

1. Cuando el vehículo empieza a perder fuerza, puede perder funciones o rendimiento. Es la hora de recargar/sustituir las pilas. Para un mejor rendimiento, siempre empieza con pilas completamente cargadas/nuevas. La duración del vehículo puede variar según tu estilo de manejo y la superficie.

2. La interferencia de radio puede hacer que tu vehículo funcione mal. La interferencia la pueden causar otros vehículos a radio control que estén operando bajo la misma frecuencia, cables eléctricos, edificios grandes, radiotransmisores u otros equipos inalámbricos. ¡Procura alejarte de estos!

3. Apunta el control remoto hacia arriba y no hacia abajo en dirección al vehículo. Si el vehículo se aleja demasiado, no funcionará correctamente.

4. No guardes el vehículo cerca de fuentes de calor o directamente bajo la luz solar. Siempre apaga los interruptores y saca todas las pilas del control remoto antes de guardarlo.

5. No juegues con el vehículo en arena, agua o nieve. No lo sumerjas. Si el vehículo llega a mojarse, pásale una toalla y espera de un día a otro a que se seque por completo. Si tu control remoto cae accidentalmente en el agua, retira las pilas y permite que el control remoto se seque con el aire. Reemplaza las pilas por pilas nuevas antes de usar el producto.

6. Si se exponen a una fuente electrostática, el control remoto o el vehículo podrían fallar. Para reanudar el funcionamiento normal del control remoto, quítale las pilas y vuelve a ponérselas después de cinco segundos. Para reanudar el funcionamiento normal del vehículo, presiona el botón APAGADO durante 5 segundos y, luego, vuelve a encenderlo.

7. ¡Juega con seguridad! ¡No utilices el vehículo en la calle!

RECHARGEABLE BATTERY SAFETY INFORMATION - FOR PRODUCTS WITH RECHARGEABLE BATTERIES
INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ACERCA DE LAS PILAS RECARGABLES: PARA PRODUCTOS CON PILAS RECARGABLES
MISES EN GARDE GÉNÉRALES AU SUJET DES PILES ET BATTERIES – POUR LES PRODUITS ÉQUIPÉS DE BATTERIES RECHARGEABLES

Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. • Do not recharge battery if it is hot. Allow it to cool before recharging. • Do not recharge a battery pack that shows leakage or corrosion. • Do not disassemble the battery pack. The battery pack is a sealed rechargeable Li-ion battery pack. • If the battery pack and/or charging port are wet, thoroughly dry before charging. • If the rechargeable batteries are removable, they are to be removed from the product before being charged.

La carga de las baterías recargables solo debe realizarse bajo la supervisión de un adulto. • No cargues la batería si está caliente. Espera a que se enfríe antes de cargarla. • No cargues la batería si muestra señales de derrame o corrosión. • No desensambles la batería. La batería recargable sellada es de iones de litio. • Si la batería o el puerto de carga están húmedos, sécalos completamente antes de cargar. • Si las pilas recargables son extraíbles, debes sacarlas del juguete antes de cargarlas.

Les batteries rechargeables ne doivent être rechargees que sous la surveillance d'un adulte. • Ne pas recharger toute batterie si elle est encore chaude. La laisser refroidir avant de la recharger. • Ne pas recharger une batterie qui présente une fuite ou de la corrosion. • Ne pas démonter la batterie. La batterie comporte un ensemble de piles au lithium-ion rechargeables scellées. • Si la batterie ou le port de charge sont mouillés, les laisser sécher complètement avant de lancer un nouveau cycle de recharge. • Si les batteries rechargeables sont amovibles, elles doivent être retirées du produit avant d'être chargées.

SAFETY TIPS • CONSEJOS DE SEGURIDAD • CONSEILS DE SÉCURITÉ

Play safely! Do not drive the vehicle in the street! • DO NOT pick up the vehicle while in motion. • Keep fingers, hair, and loose clothing away from the wheels while the vehicle is switched ON. • Adult supervision is recommended when this vehicle is being operated. • To avoid accidental operation, remove all batteries from the remote controller when not in use and switch the vehicle OFF before storage.

¡Juega con seguridad! ¡No conduzca el vehículo en la calle! • NO levante el vehículo mientras está en movimiento. • Mantenga los dedos, el cabello y la ropa suelta alejados de las ruedas del vehículo mientras este está encendido. • Se recomienda la supervisión de un adulto al operar el vehículo. • Para evitar un funcionamiento accidental, retire todas las pilas del control remoto cuando no está en uso y apague el vehículo antes de guardarlo.

Jouez en toute sécurité! Ne conduisez pas le véhicule dans la rue! • NE ramassez PAS le véhicule en mouvement. • Éloignez les doigts, les cheveux et les vêtements lâches des roues lorsque que le véhicule est en marche. • La supervision d'un adulte est recommandée lorsque ce véhicule est utilisé. • Pour éviter tout fonctionnement accidentel, retirez toutes les piles de la télécommande lorsqu'elles ne sont pas utilisées et ÉTEINDRE le véhicule avant de l'entreposer.

GENERAL BATTERY SAFETY INFORMATION - FOR ALL BATTERY-OPERATED PRODUCTS
INFORMACIÓN GENERAL DE SEGURIDAD ACERCA DE LAS PILAS: PARA TODOS LOS PRODUCTOS QUE FUNCIONAN CON PILAS
MISES EN GARDE GÉNÉRALES AU SUJET DES PILES ET BATTERIES – POUR TOUS LES PRODUITS À PILES OU BATTERIES

Non-rechargeable batteries are not to be recharged. • Do not dispose of the batteries in a fire. The batteries inside may explode or leak. • Dispose of battery(ies) safely.

No intentar cargar las pilas no-recargables. • No quemes la batería para deshacerte de ella. Las pilas podrían explotar o derramar líquido. • Desecha apropiadamente las pilas gastadas.

Ne pas recharger des piles non rechargeables. • Ne pas jeter les piles/batteries au feu. Les piles/batteries à l'intérieur pourraient exploser ou couler. • Jeter les piles/batteries usées dans un conteneur réservé à cet usage.

BATTERY SAFETY INFORMATION - FOR PRODUCTS WITH NON-RECHARGEABLE DRY CELL BATTERIES
INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ACERCA DE LAS PILAS: PARA PRODUCTOS CON PILAS SECAS NO RECARGABLES
MISES EN GARDE GÉNÉRALES AU SUJET DES PILES ET BATTERIES – POUR LES PRODUITS ÉQUIPÉS DE PILES SÈCHES NON RECHARGEABLES

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

• Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable batteries. • Do not mix old and new batteries. • Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. • Batteries are to be inserted with the correct polarity (+ and –). • Exhausted batteries are to be removed from the product. • The supply terminals are not to be short-circuited.

En circunstancias excepcionales, las pilas podrían derramar líquido capaz de causar quemaduras o dañar el producto. Para evitar que se derrame el líquido de las pilas:

• No mezcles pilas alcalinas, estándar (carbóno-cinc) o recargables. • No mezcles pilas nuevas con gastadas. • Usa solo el tipo de pilas recomendadas (o su equivalente). • Coloca las pilas con la polaridad correcta (+ y -). • Saca las pilas gastadas del producto. • No provoques un cortocircuito con las terminales.

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter tout écoulement des piles :

• Ne pas combiner des piles alcalines, standard (carbone-zinc) et rechargeables. • Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves. • N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées ou des piles équivalentes. • Insérer les piles en respectant les polarités (+ et -). • Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. • Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.

FOR PRODUCT SOLD IN USA • POUR LES PRODUITS VENDUS AUX ÉTATS-UNIS

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

• This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC.
L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes :
(1) il ne doit pas produire de brouillage nuisible, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

• Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites de la classe B pour un appareil numérique en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet appareil cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui peut être vérifié en éteignant l'appareil puis en le remettant sous tension), l'utilisateur peut tenter de les résoudre en suivant une ou plusieurs des mesures ci-après :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur une prise de courant différente de celle sur laquelle le récepteur est branché.
- Pour obtenir de l'aide, contacter le vendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

REMARQUE : Tout changement ou modification de cet appareil n'ayant pas été expressément approuvé par les parties responsables de sa conformité peut entraîner l'annulation du droit d'exploitation de l'équipement par l'utilisateur.

FOR PRODUCT SOLD IN CANADA • POUR LES PRODUITS VENDUS AU CANADA

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)
This equipment complies with FCC & Canada radiation exposure limits set forth for uncontrolled environments.
This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s).
Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference. (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations définies par le Canada pour des environnements non contrôlés.
Cet émetteur ne doit pas être installé au même endroit ni utilisé avec une autre antenne ou un autre émetteur.
L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.
L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR







FR

